Porównanie tłumaczeń Hioba 15:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czym jest śmiertelnik, że miałby być czysty, a zrodzony z kobiety – sprawiedliwy?*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo dlaczego śmiertelnik miałby być czysty, a zrodzony przez kobietę, sprawiedliwy?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czym jest człowiek, aby miał być czysty, urodzony z kobiety, aby miał być sprawiedliwy?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Cóż jest człowiek, aby miał być czystym, albo żeby miał być sprawiedliwym, urodzony z niewiasty?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Cóż jest człowiek, żeby miał być niepokalanym a żeby się ukazał sprawiedliwym narodzony z niewiasty?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czym jest człowiek, by za czystego uchodził, lub syn niewiasty - za sprawiedliwego?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czymże jest człowiek, że miałby być czysty, czymże zrodzony z niewiasty, że miałby być sprawiedliwy?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kim jest człowiek, żeby miał być czysty, kim urodzony przez kobietę, by mógł być sprawiedliwy?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kimże jest człowiek, żeby miał być czysty? Czy może być sprawiedliwy ten, którego urodziła kobieta?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kim jest człowiek, żeby miał być czysty; ten, który zrodzony jest z niewiasty, by miał być sprawiedliwy?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо хто, будучи смертною людиною, буде непорочним, чи як буде праведником той, хто народився від жінки?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czym jest człowiek, by mógł być czystym, albo by zrodzony z niewiasty był sprawiedliwym?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Czymże jest śmiertelnik, żeby był czysty lub żeby miał rację ktoś zrodzony z niewiasty?

[1)] <x>220 4:17</x>